

Technische Daten für Sammelschienen

technical data for busbars

<p>Vorschriften <i>regulations</i></p>	<p>ÖVE/ÖNORM EN 60439-1+A1:2005-03-01 ÖVE/ÖNORM EN 60439-2+A1:2006-09-01 EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG <i>EC-Low-Voltage Directive 2006/95/EG</i></p>	
<p>Werkstoff der Kupferleiter <i>material of copper conductors</i></p>	<p>Cu-ETP Werkstoff Nr. CW 004A <i>Cu-ETP material No. CW 004A</i></p>	
<p>Werkstoff der Isolierung bei 1-phasigen Schienen <i>material of insulation for 1-phase busbars</i></p>	<p>PC/ABS Blend (Cycoloy) wärmeformbeständig bis 110 °C nach DIN ISO 306 Vicat B/50 <i>PC/ABS blend (Cycoloy)</i> <i>heat resistant up to 110 °C acc. DIN ISO 306 Vicat B/50</i></p>	
<p>Werkstoff der Isolierung bei 2-,3- und 4-phasigen Schienen (auf Wunsch auch in PC/ABS-Blend Cycoloy erhältlich) <i>material of insulation for 2-,3-, and 4-phase busbars</i> <i>(on request also available in PC/ABS-blend Cycoloy)</i></p>	<p>PVC wärmeformbeständig bis 84 °C nach DIN ISO 306 <i>PVC heat resistant up to 84 °C acc. DIN ISO 306</i></p>	
<p>Bemessungsbetriebsspannung U_e <i>rated operating voltage U_e</i></p>	<p>400/690V AC und DC</p>	
<p>Bemessungsisolationsspannung U_i <i>rated insulation voltage U_i</i></p>	<p>U_i ≤ 690V; AC-50 Hz; 2500V</p>	
<p>Bedingter Bemessungskurzschlußstrom I_{cc} bei max. zulässiger Vorsicherung <i>rated conditional short-circuit current I_{cc} at</i> <i>max. permitted pre-fuse</i></p>	<p>10-16mm² Schienen / <i>busbars</i>: 50kAeff / 100AgL 35mm² Schienen / <i>busbars</i>: 100kAeff / 250AgL</p>	
<p>Durchschlagfestigkeit <i>disruptive strength</i></p>	<p>DIN 53481 / 1.2 (36kV/mm)</p>	
<p>IP-Schutzart <i>degree of protection</i></p>	<p>IP00 (IP10 von vorne / <i>from the front</i>)</p>	
<p>Betriebs-/Umgebungsbedingungen <i>service conditions</i></p>	<p>Umgebungstemperatur bei Innenraumaufstellung <i>ambient temperature for indoor installation</i></p>	<p>-5°C bis + 40°C</p>
	<p>Umgebungstemperatur bei Freiluftaufstellung <i>ambient temperature for outdoor installation</i></p>	<p>-25°C to + 40°C</p>
<p>Überspannungskategorie <i>overvoltage category</i></p>	<p>III</p>	
<p>Verschmutzungsgrad <i>pollution degree</i></p>	<p>2</p>	
<p>Kriechstromfestigkeit (CTI-Wert) IEC 60112 <i>leakage current strenght (CTI-rate) IEC 60112</i></p>	<p>600</p>	

Technische Daten für Klemmschienen

technical data for brass-terminals

Vorschriften <i>regulations</i>	ÖVE/ÖNORM EN 60998-1:2005-5-01 ÖVE/ÖNORM EN 60998-2-1:2005-5-01 EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG <i>EC-Low-Voltage Directive 2006/95/EG</i>
Werkstoff der Klemmschienen <i>material of the brass terminals</i>	CuZn39Pb3 Werkstoff Nr. 2.0401 DIN 17660 <i>CuZn39Pb3 material nr. 2.0401 DIN 17660</i>
Verwendete Schraubentypen / Werkstoff <i>used types of screws / material</i>	M4 x 8mm / M5 x 10mm, Pozidriv mit Gewindebremse Stahl verzinkt, Dickschicht-passiviert, Chrom VI frei <i>M4 x 8mm / M5 x 10mm, Pozidriv with mechanical treated brake steel galvanized, thick film-passivated, chrome VI free</i>
Werkstoff der Befestigungs-Elemente (Zubehör) <i>material of fixing devices (accessory)</i>	PA 6 + PA 6.6
Nennspannung <i>nominal voltage</i>	690V AC
Zulässige Leitertypen für Klemmleisten <i>types of conductors for brass terminals</i>	r (oder feindrähtige Leiter mit Aderendhülse) <i>r (or fine stranded conductors with ferrule)</i>
Ausführungen <i>types</i>	Messing blank oder vernickelt <i>brass blank or nickel-plated</i>
Mindestabstand zu Metall-Einbaueinheiten wenn die Klemmschiene als Nulleiter verwendet wird <i>minimum distance to the metal housings in case of using brass terminal as neutral conductor</i>	5mm

Strombelastbarkeit in Relation zur Einspeisestelle und Anschlussquerschnitt

current carrying capacity

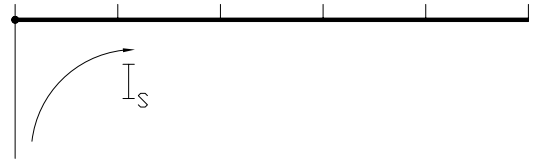
1-, 2-, 3- und 4-phasige Sammelschienen

1-, 2-, 3- and 4-phase busbars

Einspeisung am Schienenende

feed-in from the end of the busbar

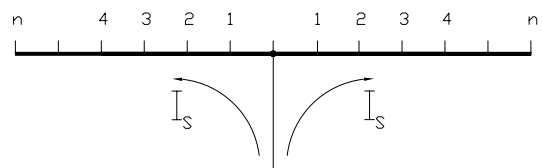
Schienenquerschnitt [mm ²] cross section [mm ²]	10	16	35
max. Schienenstrom I_s Phase [A] max. current I_s phase [A]	50	65	110



Mitteinspeisung

feed-in from the middle

Schienenquerschnitt [mm ²] cross section [mm ²]	10	16	35
max. Schienenstrom I_s Phase [A] max. current I_s phase [A]	100	130	220



Bei einer Mitteinspeisung ist darauf zu achten, dass die Summe der Abgangsströme I_n nicht größer ist als der maximale Schienenstrom I_s pro Phase.

If you feed-in from the middle, you have to make sure, that the sum of the outgoing currents I_n is not higher than the max. current of the busbars I_s per phase.

